

**ДОГОВОР**  
**реализации туристского продукта**

г. Ростов-на-Дону

\_\_\_\_\_ 2016 г.

**Общество с ограниченной ответственностью Компания «Альбион - Тур» (ООО Компания «Альбион-Тур»)**, именуемое в дальнейшем **Турагент**, в лице заместителя директора Кудрявцева Наталья Васильевна, действующей на основании доверенности, реализующее туристский продукт, сформированный **туроператором** Общество с ограниченной ответственностью "Вербена ВЕЛ" (ООО "Вербена ВЕЛ"), реестровый номер туроператора МТЗ 015845, адрес места нахождения: 344002, г. Ростов-на-Дону, ул. Темерницкая, 87, почтовый адрес: г.Ростов-на-Дону, ул. Социалистическая, 1/9, размер финансового обеспечения 500000 (пятьсот тысяч) рублей, договор страхования гражданской ответственности за неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств по договору о реализации туристского продукта, заключенный с Общество с ограниченной ответственностью "БИН страхование" , № 2 16 3407 00 32101 901612 от 09.11.2015, действующий с 10.06.2015 до 09.11.2016 с одной стороны, и \_\_\_\_\_, паспорт серии \_\_\_\_\_ № \_\_\_\_\_ выдан, \_\_\_\_\_ (либо иные полномочия Заказчика \_\_\_\_\_), именуемый в дальнейшем **Заказчик** с другой стороны, приобретающий туристский продукт для туристов (экскурсантов): \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, заключили договор о нижеследующем:

**1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА**

**1.1 Турагент реализует Заказчику туристский продукт - путешествие по маршруту:**

с \_\_\_\_\_ по \_\_\_\_\_

Кол-во человек \_\_\_\_\_

Проживание (средство размещения): \_\_\_\_\_

Расчетный час: заселение не ранее \_\_\_\_\_ часов \_\_\_\_\_, освобождение номера не позднее \_\_\_\_\_ часов \_\_\_\_\_

Место нахождения отеля (средства размещения): \_\_\_\_\_

Размещение \_\_\_\_\_

Питание \_\_\_\_\_

Проезд: \_\_\_\_\_

Транспортное обслуживание \_\_\_\_\_

Экскурсионное обслуживание \_\_\_\_\_

Руководитель группы \_\_\_\_\_

Лечение \_\_\_\_\_

Дополнительные услуги \_\_\_\_\_

Удобства \_\_\_\_\_

Экскурсовод (гид) \_\_\_\_\_, гид-переводчик \_\_\_\_\_, инструктор-проводник \_\_\_\_\_.

Понятия заказчика и туриста в договоре используется в соответствии с определениями, которые даны в ФЗ «Об основах туристской деятельности в РФ» N 132-ФЗ от 24.11.1996 г.

1.2. Общая стоимость реализуемого туристского продукта составляет 34380 (Тридцать четыре тысячи триста восемьдесят рублей 00 копеек) рублей.

1.3. Лицом (исполнителем), оказывающим Заказчику услуги по договору о реализации туристского продукта, является Туроператор.

**2. ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН**

**2.1. Заказчик обязуется:**

2.1.1. Произвести предоплату в доказательство заключения Договора и обеспечение его выполнения, а затем своевременно и полностью произвести полную оплату услуг (за минусом предоплаты) путем перечисления денежных средств на расчетный счет или наличными в кассу **Турагента** (оплата производится в рублях в порядке не противоречащем действующему законодательству).

2.1.2. Предоставить **Турагенту** до 11.03.2013 надлежащим образом оформленные (действительные) документы для обеспечения права на выезд в страну (место) временного пребывания (заграничный паспорт, визу, приглашение, свидетельство о рождении и доверенность на детей следующих с туристом (в установленных законодательством случаях)).

2.1.3. Соблюдать законы и обычаи страны пребывания или региона, правила проживания в средстве размещения (отеле, пансионате, санатории, доме отдыха и т.д.), не нарушать сроки пребывания, самовольно не изменять маршрут путешествия, указанный в настоящем Договоре, своевременно прибывать на регистрацию и посадку в транспорт, соблюдать правила безопасности при нахождении в транспортных средствах, таможенные и пограничные правила Российской Федерации и стран (мест) временного пребывания, соблюдать правила охраны окружающей среды, общепринятые нормы поведения и морали, правила личной безопасности. При следовании в составе туристской группы выполнять требования руководителя группы (экскурсовода, гида, гида-переводчика, инструктора-проводника) обусловленные его полномочиями при выполнении должностных обязанностей.

2.1.4. В случае совершения путешествия в страну (место) временного пребывания, в которой Заказчик (турист, экскурсант) может подвергнуться повышенному риску инфекционных заболеваний, обязан пройти профилактику в соответствии с международными медицинскими требованиями.

2.1.5. В случае отказа от тура с **Заказчика** удерживаются фактически понесенные **Турагентом** расходы (ст. 782 ГК РФ).

2.1.6. Заказчик, заключивший настоящий Договор не только от своего имени, но также от имени (в интересах) иных, указанных в Договоре лиц (третьих лиц, являющихся туристами), гарантирует наличие у себя полномочий на осуществление сделки в чужих интересах, а также принимает на себя обязательства ознакомить третьих лиц с содержанием настоящего Договора и со всей информацией Туроператора, предоставленной Заказчику Турагентом, и несет за это ответственность.

2.1.7. Заказчик (турист) обязан письменно довести до сведения Турагента информацию об обстоятельствах, препятствующих совершению путешествия (и несет за это ответственность), к которым, в том числе, но не только, относятся:

- различного рода заболевания Заказчика (туристов) и связанные с ними медицинские противопоказания (в том числе применительно к разным видам передвижения, смене климатических условий, особенностям национальной кухни, применению лекарственных средств и т.п.);
- имевшие место в прошлом конфликтные ситуации с государственными органами, в том числе, запрет на въезд в определенное

- государство или в группу стран;
- ограничения на право выезда из РФ, наложенные Федеральной службой судебных приставов-исполнителей, или иными компетентными органами;
- иностранное гражданство туриста, установленный визовый режим между страной выезда и страной, гражданином которой является турист, в случае если он не российский гражданин;
  - необходимость получения туристом специальных разрешений или согласований от третьих лиц или компетентных органов, в том числе: согласия на выезд ребенка за границу, получения ребенком собственного загранпаспорта, вписания ребенка в загранпаспорт родителя, вклеивание фотографии ребенка в паспорт родителя, разрешения на вывоз оружия, разрешения на вывоз животного, разрешения на вывоз художественных ценностей и прочих разрешений и согласований.

## 2.2. Турагент обязуется:

2.2.1. Реализовать **Заказчику** туристский продукт, сформированный **Туроператором**, указанный в п.1.1. настоящего договора.

2.2.2. Оформить и своевременно предоставить **Заказчику** туристскую путевку, являющуюся неотъемлемой частью договора.

2.2.3. Предоставить туристу и (или) иному **Заказчику** достоверную информацию:

- о правилах въезда и выезда в страну (место) временного пребывания, включая сведения о необходимости наличия визы для въезда в страну и (или) выезда из страны временного пребывания;
- об основных документах, необходимых для въезда и выезда в страну (место) временного пребывания;
- об опасностях, с которыми турист (экскурсант) может встретиться при совершении путешествия;
- о таможенных, пограничных, медицинских, санитарно-эпидемиологических и иных правилах (в объеме необходимом для совершения путешествия);
- о месте нахождения, почтовых адресах и номерах контактных телефонов органов государственной власти РФ, дипломатических представительств и консульских учреждений РФ, находящихся в стране (месте) временного пребывания, в которые турист (экскурсант) может обратиться в случае возникновения в стране (месте) временного пребывания чрезвычайных ситуаций или иных обстоятельств, угрожающих безопасности его жизни и здоровья, а также в случае возникновения опасности причинения вреда имуществу туриста (экскурсанта);
- об адресе (месте пребывания) и номере контактного телефона в стране (месте) временного пребывания руководителя группы несовершеннолетних туристов (экскурсантов) в случае, если организованный выезд группы несовершеннолетних туристов (экскурсантов) без сопровождения родителей (или других опекунов);
- о национальных и религиозных особенностях страны (места) временного пребывания.

Информация о дате, месте и времени начала и окончания путешествия содержится в проездных документах (для авиапутешествий - в авиабилетах, для путешествий ж.д.+автобус - в программе путешествия).

Подписывая этот договор, Заказчик удостоверяет полное ознакомление себя в наглядной и доступной форме с указанной информацией, со всей информацией в соответствии со ст. 14 ФЗ «Об основах туристской деятельности в РФ», ст.ст. 9, 10, Закона РФ «О защите прав потребителей», а также с Правилами оказания услуг по реализации туристского продукта (утв. Постановлением Правительства Российской Федерации от 18 июля 2007 г., № 452). Заказчику при заключении договора о реализации туристского продукта предоставлена возможность незамедлительно получить информацию о туристском продукте.

2.2.4. Провести инструктаж по соблюдению правил техники безопасности во время путешествия, по выполнению санитарно - гигиенических правил поведения, профилактических мерах по предупреждению инфекционных заболеваний.

2.2.5. По желанию Заказчик (турист) может застраховать свои риски, связанные с невозможностью совершить поездку из-за болезни или отказа посольства в выдаче визы.

· Заявляю отказ от страхования на случай наступления несчастного случая \_\_\_\_\_.

· Заявляю отказ от страхования финансовых рисков в следствии невозможности совершить путешествие \_\_\_\_\_.

## 3. ПРАВА СТОРОН

### 3.1. Заказчик ( турист ) имеет право на:

3.1.1. Необходимую и достоверную информацию о правилах въезда в страну (место) временного пребывания и пребывания там, об обычаях местного населения, о религиозных обрядах, святынях, памятниках природы, истории, культуры и других объектах туристского показа, находящихся под особой охраной, состоянии окружающей природной среды, о программе пребывания, маршруте и об условиях путешествия, включая информацию о средствах размещения, об условиях проживания (месте нахождения средства размещения, его категории) и питания, услугах по перевозке туриста в стране (месте) временного пребывания, о наличии экскурсовода (гида), гида-переводчика, инструктора-проводника, а также о дополнительных услугах.

3.1.2. Свободу передвижения, свободный доступ к туристским ресурсам с учетом принятых в стране (месте) временного пребывания ограничительных мер.

3.1.3. Обеспечение личной безопасности, своих потребительских прав и сохранности своего имущества, беспрепятственное получение неотложной медицинской помощи (на условиях ее предоставления в стране (месте) временного пребывания).

3.1.4. Возмещение убытков и компенсацию морального вреда в случае невыполнения условий договора о реализации туристского продукта **Туроператором** в порядке, установленном законодательством Российской Федерации.

3.1.5. Содействие органов власти (органов местного самоуправления) страны (места) временного пребывания в получении правовой и иных видов неотложной помощи;

3.1.6. Беспрепятственный доступ к средствам связи.

3.2. Изменение условий договора допустимы в соответствии с требованиями Закона «Об основах туристской деятельности».

## 4. ПОРЯДОК ОПЛАТЫ

4.1. Заказчик производит полную оплату в сумме \_\_\_\_\_ рублей при заключении настоящего Договора.

## 5. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

5.1. В случае неисполнения или ненадлежащего исполнения сторонами обязательств по Договору они несут ответственность, предусмотренную ГК РФ, ФЗ N 132-ФЗ от 24.11.1996 г. «Об основах туристской деятельности в Российской Федерации», Закона РФ от 07.02.1992 N 2300-1 «О защите прав потребителей» и иными нормативными правовыми актами.

5.2. Ущерб, причиненный неисполнением, или ненадлежащим исполнением условий Договора, возмещается полностью виновной стороной.

5.3. В случае принудительной депортации **Заказчика** (туриста) из страны временного пребывания, причинения ущерба виновными действиями **Заказчика** (туриста) в период нахождения его в путешествии, финансовые издержки несет **Заказчик**.

5.4. Заказчик (турист) берет на себя всю ответственность, включая финансовую, за любые совершенные им действия или решения, принимаемые в ходе поездки, а также несет ответственность за соблюдение законодательства страны пребывания.

## 6. АННУЛЯЦИЯ И ИЗМЕНЕНИЕ УСЛОВИЙ ПОЕЗДКИ

6.1. Заказчик (турист) может отказаться от путешествия в любое время. Датой аннуляции поездки считается дата получения соответствующего письменного заявления Заказчика.

6.2. Если Заказчик (турист) желает изменить условия ранее заказанной поездки, в том числе, дату вылета или гостиницу (отель), то прежний заказ считается аннулированным, а Заказчик (турист) должен сделать новый заказ.

## 7. СТРАХОВОЕ ВОЗМЕЩЕНИЕ

7.1. Письменные требования о выплате страхового возмещения по договору страхования ответственности **Туроператора** могут быть предъявлены **Заказчиком (туристом)** в страховую компанию Туроператора Общество с ограниченной ответственностью "БИН страхование", с адресом местонахождения 344002, г. Ростов-на-Дону, пр. Ворошиловский, 61/пер. Малый, 19, почтовым адресом 115088, г. Москва, ул. Шарикоподшипниковская, д. 13, стр. 62.

7.2. Основанием для выплаты страхового возмещения по договору страхования ответственности туроператора является факт установления обязанности туроператора возместить туристу и (или) иному заказчику реальный ущерб, возникший в результате неисполнения или ненадлежащего исполнения туроператором обязательств по договору о реализации туристского продукта, если это является существенным нарушением условий такого договора.

7.3. Письменное требование **Заказчика** о выплате страхового возмещения должно быть предъявлено **Заказчиком** в страховую компанию в течение срока действия договора страхования.

При обращении за страховой выплатой к Страховщику должно быть направлено: требование (заявление) в котором указывается: фамилия, имя, отчество; дата выдачи, срок действия и иные реквизиты договора страхования; дата заключения договора о реализации туристического продукта; наименование туроператора; наименование турагента; информация об обстоятельствах свидетельствующих о ненадлежащем исполнении договора; размер денежных средств подлежащих уплате Заказчику. К требованию прилагают следующие документы: копию паспорта или иного документа удостоверяющего личность, копию договора включая все приложения (с предъявлением оригинала указанных документов), документы подтверждающие реальный ущерб. В соответствии с действующим законодательством Российской Федерации.

7.4. Страховщик обязан удовлетворить требование **Заказчика** о выплате страхового возмещения не позднее 30 календарных дней после получения требования с приложением всех необходимых документов, предусмотренных законом.

## 8. ПОРЯДОК ОБРАЩЕНИЯ ТУРИСТА ЗА ОКАЗАНИЕМ ЭКСТРЕННОЙ ПОМОЩИ.

8.1. **Турагент** уведомляет **Заказчика** о том, что турист выездного турпродукта имеет возможность обратиться за оказанием ему экстренной помощи в объединение туроператоров в сфере выездного туризма:

Ассоциация «Объединение туроператоров в сфере выездного туризма «Турпомощь»

Адрес: г. Москва, ул. Мясницкая, д. 47 офис 424, Телефоны: +7 (495) 981-51-49, 8-800-100-41-94

Сайт: [www.tourpom.ru](http://www.tourpom.ru) <<http://www.tourpom.ru>>, Электронная почта:

8.2. Порядок оказания объединением туроператоров экстренной помощи определен Правилами оказания экстренной помощи, утвержденными Постановлением Правительства Российской Федерации от 27 февраля 2013 г. N 162 (далее Правила).

8.3. Экстренная помощь оказывается туристу, находящемуся в стране временного пребывания, в случаях невозможности исполнения, неисполнения или ненадлежащего исполнения туроператором обязательств по договору о реализации туристского продукта.

8.4. Объединение туроператоров оказывает экстренную помощь туристу безвозмездно на основании обращения туриста, и (или) иного заказчика, и (или) органа государственной власти Российской Федерации, и (или) органа государственной власти субъекта Российской Федерации, и (или) органа местного самоуправления, и (или) туроператора, и (или) турагента (далее - обращение туриста) в порядке, установленном Правилами.

Оказание экстренной помощи включает в себя:

а) перевозку туриста в место окончания путешествия оптимальным маршрутом с наименьшими временными затратами по усмотрению объединения туроператоров (авиатранспортом, железнодорожным транспортом, автомобильным транспортом, водным транспортом) (далее - перевозка);

б) обеспечение размещения (временного проживания) туриста в гостинице или ином средстве размещения на срок до начала осуществления перевозки к месту окончания путешествия - если период вынужденного ожидания перевозки составляет более 12 часов;

в) доставку туриста от места расположения гостиницы или иного средства размещения в стране временного пребывания до пункта начала осуществления перевозки к месту окончания путешествия (трансфер);

г) организацию питания туриста с учетом установленных законодательством Российской Федерации физиологических норм питания человека;

д) обеспечение неотложной медицинской и правовой помощи;

е) обеспечение хранения багажа.

При рассмотрении обращения туриста объединение туроператоров:

проверяет достоверность изложенных в обращении туриста сведений, в том числе устанавливает обстоятельства невозможности исполнения, неисполнения или ненадлежащего исполнения туроператором обязательств по договору о реализации туристского продукта, а также иные обстоятельства, необходимые для вынесения обоснованного решения об оказании экстренной помощи или об

отказе в ее оказании;

· запрашивает при необходимости у автора обращения, а также у третьих лиц, оказывающих отдельные услуги, входящие в туристский продукт, дополнительные сведения и документы, относящиеся к существу обращения туриста.

· Решение об оказании туристу экстренной помощи или об отказе в ее оказании принимается объединением туроператоров не позднее 24 часов с момента получения объединением туроператоров обращения туриста.

· Указанное решение доводится объединением туроператоров до автора обращения немедленно всеми доступными средствами связи.

· Решение об оказании экстренной помощи или об отказе в оказании экстренной помощи может быть обжаловано в судебном порядке.

· 8.5. К объединению туроператоров в сфере выездного туризма переходят, принадлежащие туристу права требования о выплате страхового возмещения по договору страхования ответственности туроператора к страховщику либо об уплате денежной суммы по банковской гарантии в пределах суммы расходов, понесенных объединением туроператоров при оказании экстренной помощи туристу.

## · 9. ФОРС-МАЖОР

· 9.1. **Турагент** не несет ответственности за невыполнение или ненадлежащее исполнение своих обязательств по Договору, если докажет, что надлежащее исполнение оказалось невозможным, вследствие обстоятельств непреодолимой силы, т.е. обстоятельств, которые стороны не могли ни предвидеть, ни предотвратить.

· 9.2. К обстоятельствам непреодолимой силы относятся события, на которые **Туроператор** не может оказывать влияния и за возникновение которых он не несет ответственности, такие как: война, землетрясение, наводнение, пожар, забастовки или подобные явления, правительственные постановления, распоряжения (указы) государственных органов, законы или прочие нормативные документы, принятые после подписания настоящего Договора и устанавливающие ограничения на деятельность, связанную с выполнением настоящего Договора. Данный перечень обстоятельств непреодолимой силы не является исчерпывающим и может включать все иные обстоятельства, подпадающие в соответствии с действующим законодательством РФ под понятие непреодолимой силы.

## · 10. СРОК ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

· 10.1. Изменение условий Договора возможно по соглашению сторон.

· 10.2. Каждая из сторон вправе потребовать изменения или расторжения Договора в связи с существенными изменениями обстоятельств (ухудшение условий путешествия, изменение сроков совершения путешествия, непредвиденный рост транспортных тарифов, введение новых или повышение действующих ставок, налогов и сборов, резкое изменение курса национальных валют).

· Договор не может быть расторгнут после завершения путешествия, поскольку возврат полученного клиентом туристского продукта является невозможным.

· 10.3. Турагент обеспечивает конфиденциальность полученных данных в соответствии с действующим законодательством.

· 10.4. Настоящий Договор вступает в силу с момента подписания его Турагентом и Заказчиком. Срок окончания действия Договора определяется днем возвращения туриста из путешествия.

## · 11. ИНЫЕ УСЛОВИЯ

· 11.1. Перед подписанием настоящего договора Заказчик обязался передать полученную по договору информацию остальным Туристам-участникам тура.

## · 12. ПОРЯДОК РАЗРЕШЕНИЯ СПОРОВ

· 12.1. Споры, возникающие при исполнении настоящего Договора и неурегулированные сторонами, подлежат рассмотрению в суде в соответствии с действующим законодательством.

· 12.2. Претензии к качеству туристского обслуживания предъявляются **Заказчиком Туроператору** в письменной форме в течение 20 дней с момента окончания путешествия. **Туроператор** обязан рассмотреть претензию в течении 10 дней с момента поступления претензии.

· Договор составлен в двух экземплярах, имеющих одинаковую силу, по одному экземпляру для каждой из сторон. Туристская путевка является неотъемлемой частью настоящего договора.

### 13. АДРЕСА И РЕКВИЗИТЫ СТОРОН

#### ТУРАГЕНТ:

Общество с ограниченной ответственностью "Компания "Альбион-Тур" (ООО "Компания "Альбион-Тур")  
Адрес места нахождения: г.Ростов-на-Дону, ул.Социалистическая, д.73  
Юр.адрес: 344002, Ростов-на-Дону, ул. Социалистическая, д.73  
ИНН 6164205720  
Р/с 4070281060000003844  
в ОАО КБ «Центр-Инвест» г.Ростов-на-Дону  
К/с 30101810100000000762  
БИК 046015762

#### ЗАКАЗЧИК:

Ф.И.О. \_\_\_\_\_  
Адрес: \_\_\_\_\_  
Паспорт: серия \_\_\_\_\_ № \_\_\_\_\_  
Телефон: +7 (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_  
e-mail: \_\_\_\_\_

**ТУРОПЕРАТОР:** Общество с ограниченной ответственностью "Вербена ВЕЛ" (ООО "Вербена ВЕЛ"), номер телефона (863) 255-93-06, номер факса (863)-255-93-08, адрес сайта <http://www.verbena-travel.ru>, адрес электронной почты [verbena-tata@aanet.ru](mailto:verbena-tata@aanet.ru).

Является участником ассоциации "Объединение туроператоров в сфере выездного туризма "Турпомощь"".

#### ПОДПИСИ СТОРОН

##### ТУРАГЕНТ:

##### ЗАКАЗЧИК:

заместитель директора \_\_\_\_\_ /Кудрявцева Наталья Васильевна/

\_\_\_\_\_ /Васильев Евгений Петрович/

Подписанием настоящего договора заказчиком означает в том, числе, что он (она) с условиями настоящего Договора ознакомлен, связанные с ним обязательства принял и достоверную информацию в соответствии с со ст.14 ФЗ от 24.11.1996 г. №132-ФЗ "Об основах туристской деятельности" и п.п.7, 8 Правил оказания экстренной помощи, утвержденных Постановлением Правительства РФ от 27.03.2013 г. №162, получил.